

Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre  
et du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre 2013 : 10h-18h



# De fil en fêtes

**Festival autour du Point de Croix 2013**

Expositions • Démonstrations • Ventes



[www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)

**ENTRÉE PAYANTE**

67250 KUTZENHAUSEN et environs (près de Soultz/Forêts)  
Maison Rurale de l'Outre-Forêt - Tél : +33 (0)3 88 80 53 00



### Nouveauté 2013 :

Une des luxuriantes créations de Jan Houtman offerte par Naald & Draad !  
Six sections de grille à retirer, réparties sur six lieux d'exposition.

### Nouveauté :

Broder'Idées 2013 : les fêtes de l'année brodées par quelques 70 passionnées d'ici et d'ailleurs et exposées à Preuschdorf Soultz/Forêts et Kutzenhausen.

## Maison Rurale de l'Outre-Forêt - Kutzenhausen

Expositions «De fil en fêtes», «Broder'Idées 2013 : une année de fêtes à broder», broderie polonaise, «Concerto pour cordes» de Marilou Jung, les parapluies brodés de Nicole Gaulier, les œuvres de Nicole Bayle et de Michèle Gleizer. En alternance, démonstrations de broderie sur tulle, broderie japonaise, broderie de Schwalm, dentelle aux fuseaux, Hardanger, piqué-libre, point de croix, tricot...

### Durant tout le festival :

- Émaux d'art : *Nadine Amouroux*
- Créatrice-Auteur : *Fabienne Bassang*
- Couture Patchwork : *Rachel Bienvenot*
- Brocante de broderie : *Nathalie Bourgaard*
- Poupées Barbie : *Tina Brettbacher*
- Naald & Draad : *Sabine de Bruin*
- Kelsch et linge ancien : *Martine Courtadon*
- Les dentellières du Nordgau
- Si le cœur t'en dit : *Luc et Sébastien Elefériou*
- Artisan des mots : *Roger Faindt*
- Broderie au fil du temps : *Claudine Germain et Paula Allier*
- Jouets en tôle : *Marc Glasser*
- Les santons du monde : *Brigitte Stephan et Marie-France Herrmann*
- Couronnes végétales : *Marguerite Kobler*
- Créatrice de pain d'épices : *Marketa Macudova*
- Les marqueteurs de la Maison Rurale
- De fils en mots : *Sophie Schönhöffer*
- Point de croix et crochet : *Éliane Sitter*
- Silhouettes et jardins : *Phillippe Weiss*
- Créer Au Fil de Soi : *A. Zumsteeg-Morgenthaler*

### Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre :

- Créatrice-Auteur : *Marie-Thérèse Saint-Aubin*
- Brico-club : *Paroisse de Schiltigheim*
- Laine feutrée : *Bernardine Göbel*
- Dentelles en papier : *Marthe Schneider*
- Frivolité : *Hedwig Schnepf*

### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre :

- Blanc bleu : *Corinne Andler*
- La croix & la manière : *Monique Lyonnet*
- L'Atelier 67 : *Delphine Merlo*
- Point compté : *Waltraud Windham*



© Dentelle aux fuseaux



© Parapluies brodés, Nicole Gaulier



© Coussins brodés, Eliane Sitter

## Salle Polyvalente - Kutzenhausen «Salon des créateurs et des arts du fil»

En alternance, ateliers de démonstration de broderie d'art, broderie blanche, broderie de Cilaos, de Valenciennes, crochet, encadrement, filage, frivolité, Hardanger, patchwork, peinture à l'aiguille, tricot... Exposition de Patchentr'l.

### Durant tout le festival

- D'un fil à l'autre : *Michèle Rain, marraine du Festival*
- Point de croix, fils et toiles de Morphée : *Annick Abrial*
- Les fils du Rhin : *Delphine Balthazard*
- Au fil de la broderie : *Michèle Baras*
- Adelaïde Alessandra Needleworks : *Alessandra Beretta*
- Pirouette-cacahuète : *Sandra Bernard*
- Alice and Co : *Emmanuelle Carré Briand*
- Midon Dentelle : *Valérie et Philippe Chanteclair*
- Dentelle de Cilaos : *Jessie Clain*
- L'aiguille anglaise : *Mark Clarke*
- CRÉAdeS : *Adeline Cras*
- Cartes artistiques : *Dominique Frank*
- Ilenieminie : *Ria Groeneveld*
- Tricopapote : *Anne-Marie Joliwald*
- Cœurs en «raku» : *Annie K.*
- Frivolité et broderie blanche : *Gertrude Kropp*
- L'Alsace dans mes cœurs : *Valérie Mayer*



© Michèle Rain



© Sandra Bernard

- Broderie Alsacienne, Tradition et Hardanger : *Catherine Obermeyer*
- Le temps des broderies : *Francis Pelascini*
- Bleu Mirabelle : *Marie-Claire Prêcheur*
- Broderies au point de croix à partir de photos : *Christine Prigent*
- Broderie et cartonnage : *Marie-Ange Rebert*
- L'aiguille et la plume : *Bertrand et Danilla Senart*
- Rêves de tampons : *Carole et Rachel Stoltz*
- Encadrement d'art : *Friede Viebach*
- La Maison Rurale et sa tombola

## Salle Polyvalente - Kutzenhausen (suite)

### Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre :

- L'Anne en lin : *Karine Anne*
- Cocobouton : *Coco Basler*
- Madame la Fée : *Catherine Bonacorsi*
- Lampes loupes « lumière du jour » : *Patrick Cahu*
- Les fils à Soso : *Anne-Sophie Charlier*
- Tissage « Coline » : *Colette Chatelet*
- Joli Tambour Création : *Carole Djiane*
- Tricot d'art : *Julie Dollé*
- Au fil des marquoirs : *Sylvie Druon*
- L'arbre à papillons : *Marie-Hélène et Frédéric Engel*
- Au Patch partout : *Marie-Louise Fagherazzi*
- L'atelier de la 5ème saison : *Marie-Odile Fritsch*
- Filétoile : *Thierry Ginouvès*
- Kelsch d'Alsace : *Tissage Gander*
- Liliachatok : *Libeth Jud*
- Carton perforé et broderie aux rubans : *Élisabeth Klein*
- Les bricoles de Caroline : *Caroline Poggiato*
- Point de croix GigiR design : *Gigi Ries*
- Easy-Brod : *Betty et Jean-Louis Rippe*
- Les Bagatelles d'Audrey : *Audrey Spitzer*
- «Lô» Poésie libre : *Laurence Thiery*
- Dentelle aux fuseaux : *Jean-Pierre Van der Linden*

Défilé de mode par Neba Huhn avec les créatrices présentes : samedi 26 octobre à 15h.



### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre :

- La boutique de Gaspar : *Philippe Casperment*
- Artisan matelasseur « Trois petits points » : *Élizabeth Devos*
- Art et création : *Louise Faindt*
- Décoration sur tissu : *Marie-Hélène Feyer*
- Créations textiles : *Marie-Christine Flesch*
- Tableaux textiles : *Michèle Franchel-Tin*
- Broderie d'art : *Caroline Gamb*
- Bijoutier-joaillier : *Julie Gassmann*
- Tricot'fils : *Sandrine Gast*
- Mamie Véro : *Véronique Graff*
- Broderie traditionnelle : *Sylvie Henry*
- Der feine Faden : *Regina Irlenborn*
- Croqueuse de lumière : *Chloé K*
- Broderie Plaisir : *Catherine Legrain*
- Dentelle à l'aiguille : *Lim Myrna*
- Édith Créations : *Édith Perrot*
- L'R de rien : *Gwenaëlle Rabeuf*
- Les humeurs créatives : *Camille Schléret*
- Sticken & staunen : *Ute Senkel-Weinberg*
- Dame Clown : *Cédrine Stephan*
- Éditions Lisele : *Catherine Thévenin*

Défilé de mode des enfants avec Élizabeth Devos et les créatrices présentes : samedi 2 novembre à 15h.



© Broderie d'art, Caroline Gamb



© Le saule de Richard, Martine Molet-Bastien

### Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre :

- Dentelle à l'aiguille : *Gudrun Borck*
- Broderie sur filet : *Dorothee Diehl*

### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre :

- Les doigts agiles : Paroisse de Kutzenhausen
- La Fée Clochette - Point de Bayeux : *Liliane Sergy*

Conférence de Danielle Mathieu-Baranoff, théologienne et artiste : vendredi 25 octobre à 15h.

Présentation des costumes de fêtes par Annie Boulanger et Monique Thiry : dimanche 27 octobre et vendredi 1er novembre à 15h.

Culte des brodeuses : dimanche 3 novembre à 9h.

«La tapisserie de Bayeux», conférence de Jean-Laurent Vonau, historien : dimanche 3 novembre à 15h.

## Eglise protestante - Kutzenhausen

(fermée à la visite pendant les cultes)

Expositions «Le costume à travers les fêtes religieuses» (collections AMROF), «Un arbre de vie habité d'oiseaux multicolores» par l'association Cultures et religions de Saverne, «Fête en rouge et blanc» par Martine Molet-Bastien, tapisserie de basse-lice de Denis Andlauer. Démonstrations et ventes.



© Hardanger, Giesela Esch

## Salle du presbytère - Kutzenhausen

Démonstrations, exposition et vente.

### Durant tout le Festival :

- La forêt de croix cotées : *Carole Dieffenbacher*
- Point de croix et Hardanger : *Giesela Esch*
- L'Atelier de Valentine : *Frédérique Froidevaux*
- Quand le bois rencontre le fil : *Véronique Gerth*
- Les Petites Camelotes : *Delphine Picamelo*



© Broderie de Bayeux, Liliane Sergy

## Mairie - Merckwiller-Pechelbronn

### Rez-de-chaussée (bibliothèque) :

Exposition et ateliers participatifs de broderie pour enfants avec le club féminin AGF de Merckwiller.

- Stitch Trash Broderie Rock : *Yann Lerouvoillois*

### 1<sup>er</sup> étage (salle des fêtes) :

#### Exposition «Tables en fête»

#### Durant tout le Festival :

- Livres et produits d'excellence alsacienne : *Anmarie Bendel*
- Sur mesure : *Pia Clauss*
- Brocante de linge ancien alsacien : *Caroline Cobigo*
- Point de croix et tricot : *Kati Fekete*
- Atelier de la luxiole : *Valérie Lux*
- Tabliers et cœurs : *Sabine Philipps*
- Cout'fer : *Marie-Louise Roeckel*

Démonstrations de plage de serviettes par 7 à Table, les dimanches.

#### Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre :

- Créations textiles : *Cathy Kilian*
- Les créations de Nadia : *Nadia Schahl*
- Piquelibre : *Marie-José Lasnier*

#### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre :

- Mauve & Capucine : *Nadine Heinrich*
- Témari et point de croix : *Christiane Maio*
- Rouge d'Alsace : *Francine Zeil*

## Atelier de Julie Goncè, souffleur de verre - Preusdorf

### «Dentelle de verre»

Les créations de Julie Goncè, souffleur de verre.

Exposition «Broder'Idées 2013 : une année de fêtes à broder».

- Lederschnecke : *Théa Kölsch*
- Point de croix et cartonnage : *Chrystelle Millerioux*
- Poterie : *Didier Garruchet et son atelier participatif de poterie*



© Lederschnecke

## Atelier de Théo Sauer – Lampertsloch

### «Danses et ritournelles»

Exposition d'aquarelles de Théo Sauer.

- Cartes et encadrements, broderie alsacienne, création : *Christine et Philippe Leverone*

## Maison des services- Sultz-sous-Forêts (Mairie)

Exposition «Broder'Idées 2013 : une année de fêtes à broder». Démonstrations et ventes autour des métiers d'art.

#### Durant tout le Festival :

- Une mercerie à la campagne : *Séverine Decker*
- Boutis : *Ariette Finck*
- Chiffons sculptés : *Trudy Kiener*
- Encadrement, cartonnage et point de croix : *Nicole Loesch*
- Colliers d'inspiration ethnique : *Marie-José Schaller*
- Commerce équitable : *La boutique du monde*

#### Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre :

- Folisoft : *Sophie Berille*

## Animations

- **Vendredi 25 octobre à 15h** à l'église protestante de Kutzenhausen : «Quand du travail des mains, naît l'amitié» ou «l'aventure de l'arbre de vie habité d'oiseaux multicolores», conférence de *Danielle Mathieu-Baranoff*, théologienne et artiste.
- **Vendredi 25 et samedi 26 octobre** à la salle des fêtes de Merckwiller : décoration de table en céramique avec *Audrey et Jacky Braun*.
- **Samedi 26 octobre à 15h** à la salle polyvalente de Kutzenhausen : défilé de mode par *Neba Huhn* avec les créatrices présentes.
- **Dimanche 27 octobre et vendredi 1<sup>er</sup> novembre à 15h** à l'église protestante de Kutzenhausen : présentation des costumes de fêtes par *Annie Boulanger et Monique Thiry*.
- **Dimanches 27 octobre et 3 novembre** à la salle des fêtes de Merckwiller : démonstrations de plage de serviettes avec 7 à Table.
- **Samedi 2 novembre à 15h** à la salle polyvalente de Kutzenhausen : défilé de mode des enfants avec *Élizabeth Devos* et les créatrices présentes.
- **Dimanche 3 novembre à 15h** à l'église protestante de Kutzenhausen : «La tapisserie de Bayeux», conférence de *Jean-Laurent Vonau*, historien.

- Déco-Shabby : *Brigitte Eyermann*
- Costumes d'Alsace - Maison Bossert : *Anne Wolff*

#### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre :

- Chapeaux et accessoires de mode : *Carine Girard*
- Mercerie et antiquités : *Angelika Luft*
- Arobois : *Romain Riegert*



© Boutis, Ariette Finck

- **Tous les jours, en continu**, à la bibliothèque de Merckwiller : ateliers broderie pour enfants avec le club AGF.

## Stages d'initiation (en semaine)

- Broderie de Cilaos : *Jessie Clair*
- Broderie au ruban : *Marie-Ange Rebert*
- Tissus et chiffons sculptés : *Trudy Kiener*
- Broderie machine : *Michèle Baras*

Infos : [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)



© Fournitures de broderie

## Renseignements

Maison Rurale de l'Outre-Forêt  
1 place de l'église F-67250 Kutzenhausen  
Tél. : +33 (0)3 88 80 53 00  
maison.rurale@musees-vosges-nord.org  
www.maison-rurale.fr  
GPS : 48.93380 / 7.85646

## Dates et horaires du Festival

Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre  
et du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 novembre  
de 10h à 18h.

## Tarifs d'entrée

(1 seul billet valable pour tous les sites payants)

- Adulte : 4,50€ - gratuit jusqu'à 11 ans.
- Pass'6 jours : 8€
- Groupes (+ de 15 pers.) : 3,50€ / pers.

## Carnet d'adresses : 8 sites d'expositions et de ventes pour 1 Festival !

- Maison Rurale de l'Outre-Forêt  
1 place de l'église F-67250 Kutzenhausen
- Salle polyvalente  
1 rue du stade F-67250 Kutzenhausen
- Presbytère  
Route de Soultz F-67250 Kutzenhausen
- Eglise protestante  
Place de l'église F-67250 Kutzenhausen
- Mairie (bibliothèque et salle des fêtes)  
2 route de Woerth F-67250 Merkwiller-Pechelbronn
- Atelier de Julie Goncè  
4 rue de l'église F-67250 Preusdorf (centre)
- Atelier de Théo Sauer  
Place du tilleul F-67250 Lampertsloch
- Maison des Services (Mairie)  
Entrée rue du Dr. Deutsch F-67250 Soultz-sous-Forêts

## Restauration

### Kutzenhausen

Maison Rurale de l'Outre-Forêt :  
restauration à midi  
et salon de thé à partir de 14h.  
Spécialités alsaciennes du Kleenderfel  
de Weyersheim le 1<sup>er</sup>/11

Salle polyvalente : restauration à midi  
et salon de thé à partir de 14h,  
apéritifs alsaciens, chocolats Bon-O-Bos  
(les vendredis), produits de la Waldmühle  
(les dimanches).

### Merkwiler-Pechelbronn

Restauration à midi avec le chef Martial Roos  
(de Performance culinaire) et salon de thé  
des amis du Musée du Pétrole à partir de 14h

*Groupe : sur réservation uniquement*  
*Espace pique-nique : mezzanine de la*  
*salle polyvalente*

*Liste des restaurants envoyée sur*  
*demande (réservation conseillée)*



© Tables en filé

## Transport

### Gare de Soultz-sous-Forêts :

trains en provenance de Wissembourg et de  
Strasbourg. Infos : [www.ter-sncf.com](http://www.ter-sncf.com)

**Pensez co-voiturage !**



## GARDONS LE CONTACT !

Tout au long de l'année, la Maison Rurale de l'Outre-Forêt propose de nombreuses animations en lien avec les arts populaires, traditions et savoir-faire du nord de l'Alsace : expositions, démonstrations culinaires, conférences...

Pour en savoir plus, consultez le site internet [www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr) ou laissez vos coordonnées à l'accueil.

### Broder'Idées 2014 :

Pour être informée, laissez vos coordonnées à l'accueil

## À VOS AGENDAS !

Rendez-vous d'ores et déjà pour la 10<sup>e</sup> édition du Festival autour du point de croix, «Au fil de l'Alsace» : du 24 au 26 octobre et du 31 octobre au 2 novembre 2014.

Du fait de travaux de rénovation à la Maison Rurale, le Festival vous conviera à découvrir de nouveaux lieux d'exposition et de ventes.

### S'inscrire aux news de la Maison Rurale :

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

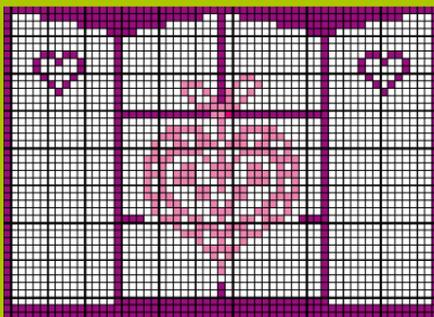
Mail : \_\_\_\_\_

- Souhaite être informé(e) de toutes les manifestations de la Maison Rurale
- Uniquement de celles concernant les arts du fil

Adresse postale (uniquement si vous ne possédez pas d'adresse mail)

Rue : \_\_\_\_\_

CP: \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_



© L'aiguille et la plume

## Plan des sites d'expositions et de ventes du Festival autour du Point de Croix



# De fil en fêtes

Festival autour du Point de Croix 2013

Expositions • Démonstrations • Ventes

**Maison Rurale de l'Outre-Forêt**

**F-67250 KUTZENHAUSEN et villages voisins**

**[www.maison-rurale.fr](http://www.maison-rurale.fr)**

- À voir, à faire à proximité : [www.tourisme-nordaisace.fr](http://www.tourisme-nordaisace.fr)
- Visiter les musées et expositions de la Chaîne de la Découverte : [www.musees-vosges-nord.org](http://www.musees-vosges-nord.org)

